



Bozen / Bolzano, Jänner / gennaio 2018

An den Südtiroler Gemeindenverband zur
Weiterleitung an die Gemeinden
Al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano
per l'inoltro ai ComuniAn alle übrigen öffentliche Körperschaften
A tutti gli altri enti pubblici

Ihre Sitze/ loro sedi

RUNDSCHREIBEN - CIRCOLARE

**Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 –
Meldung des Personalstandes**

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Fälligkeit der elektronischen Meldung des
Personalstandes zum Stichtag 31. Dezember
2017 ist der **31. Jänner 2018**.Für die öffentlichen Körperschaften gilt, dass
die Meldung in jedem Fall durchzuführen ist,
d.h. auch dann, wenn sich seit der letzten
elektronischen Meldung die Personalsituation
nicht geändert hat.Die elektronische Meldung erfolgt über die
Internetseite des Arbeitsministeriums
www.cliclavoro.gov.it, unter der Rubrik
„aziende“ > „adempimenti“ > „prospetto
informativo“ > sistemi informatici regionali“ und
nach Auswahl der Autonomen Provinz Bozen.

Mit freundlichen Grüßen

**Legge 12 marzo 1999, n. 68 – Denuncia del
personale dipendente**

Gentili signore e signori,

la scadenza per la denuncia elettronica della
situazione del personale relativa al 31
dicembre 2017 è il **31 gennaio 2018**.Per gli enti pubblici é confermato che la
comunicazione deve essere effettuata in ogni
caso e quindi anche nel caso in cui, rispetto
all'ultimo prospetto elettronico inviato, la
situazione del personale non è cambiata.La denuncia elettronica è da effettuare tramite
il sito internet del Ministero del Lavoro
www.cliclavoro.gov.it, sotto la rubrica
“aziende” > “adempimenti” > “prospetto
informativo” > “sistemi informatici regionali e
scegliendo la Provincia autonoma di Bolzano.

Cordiali saluti

Abteilungsdirektor / Direttore di ripartizione
Helmuth Sinn

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

